



MIR SCHAFEN ZUKUNFT

NOUS CONSTRUISSONS L'AVENIR
NÓS CONSTRUÍMOS O FUTURO
WE'RE SHAPING THE FUTURE



Kielen
déi
gréng

EISE PROGRAMM NOTRE PROGRAMME OUR PROGRAMME

LËSCHT 3



ENG PROPPER, SÉCHER A BEZUELBAR ENERGIEVERSUERGUNG

DES ÉNERGIES PROPRES, SÛRES ET ABORDABLES A CLEAN, SAFE AND AFFORDABLE ENERGY SUPPLY

- Wir schaffen Anreize, Energien und Ressourcen einzusparen.
- Wir nutzen das volle Potenzial innerhalb unserer Gemeinde zur Produktion, zur Nutzung und zur Speicherung erneuerbarer Energien.
- Wir beteiligen die Bürger*innen an der Klimawende, indem wir kommunale Flächen für Gemeinschaftsanlagen (z.B. Kooperativen) zur Verfügung stellen.
- Wir bauen Windkraft an geeigneten Standorten aus.
- Wir machen veraltete kommunale Bautenreglements und andere kommunale Vorschriften fit für die Energiewende, indem wir sie an die technologischen Möglichkeiten der Erneuerbaren von heute anpassen und Hürden für deren Installation abschaffen, z.B. bei Photovoltaikanlagen auf Privatdächern.
- Wir stellen einen Prioritätenplan für die Sanierung sämtlicher kommunaler Gebäude auf und steigern die Sanierungsquote der Altbauten, um unsere Klimaziele zu erreichen.
- Wir fördern bewusst klimaneutrale Schulen und die Bildungsarbeit im Bereich der nachhaltigen Entwicklung bei Jugendlichen und Kindern aus unserer Gemeinde.
- Wir übernehmen auch auf lokaler Ebene Verantwortung für den Globalen Süden. "Global denken, lokal handeln" bedeutet für uns Klimaschutz und nachhaltige Entwicklung sowohl zu Hause, als auch global zu fördern, sowie den Respekt der Menschenrechte in der Lieferkette zu gewährleisten.

- Nous créerons des incitations à réduire la consommation d'énergie.
- Nous exploiterons dans notre commune le potentiel entier de production, d'utilisation et de stockage d'énergies renouvelables.
- Nous impliquerons les citoyen.ne.s dans la transition climatique, en mettant à disposition des surfaces communales en vue d'installations collectives.
- Nous développerons l'énergie éolienne sur les sites appropriés.
- Nous moderniserons les règlements des bâtisses et d'autres règlements communaux dépassés pour les rendre conformes aux exigences de la transition énergétique, en les adaptant aux possibilités technologiques actuelles en matière d'énergies renouvelables et en limitant les obstacles à l'utilisation de ces technologies, par exemple dans le cas de dispositifs solaires photovoltaïques installés sur les toits de particuliers.
- Nous établirons un plan définissant les priorités en matière de rénovation pour l'ensemble des bâtiments communaux, tout en augmentant le taux de rénovation des bâtiments anciens pour atteindre nos objectifs climatiques.
- Nous oeuvrerons en faveur d'écoles climatiquement neutres et d'une meilleure éducation au développement durable auprès des jeunes et enfants de notre commune.

• Nous assumerons nos responsabilités envers les pays du Sud aussi au niveau local. La devise «Penser globalement, agir localement» signifie pour nous qu'il faut promouvoir la protection du climat et le développement durable tant chez nous qu'au niveau mondial, ainsi que le respect des droits de l'homme dans la chaîne d'approvisionnement.

- We create incentives to save energy and resources.
- We use the full potential within our municipality to produce, use and store renewable energy.
- We involve citizens in the climate transition by making municipal land available for community installations (e.g. cooperatives).
- We expand wind energy in suitable locations.
- We make outdated municipal building regulations and other municipal regulations fit for the energy transition by adapting them to the technological possibilities of today's renewable energies and removing obstacles to their installation, e.g. for photovoltaic systems on private roofs.
- We will establish a priority plan for retrofitting all municipal buildings and increase the rate of retrofitting old buildings to meet our climate goals.
- We consciously promote climate-neutral schools and educational work in the area of sustainable development among young people and children from our municipality.
- We also take responsibility for the Global South at the local level. For us, "Think globally, act locally" means promoting climate protection, sustainable development and human rights within the supply chain both at home and globally.





E STAARKE SCHUTZ VIRUN DE FOLGE VUM KLIMAWANDEL

LA LUTTE CONTRE LES CONSÉQUENCES DU CHANGEMENT CLIMATIQUE PROTECTION AGAINST THE CONSEQUENCES OF THE CLIMATE CRISIS

- Wir begrünen unsere Ortschaften systematisch, schaffen kühle Entlastungsräume und pflanzen mehr hochstämmige Bäume, Hecken, Sträucher und mehr qualitative Grünstreifen entlang der Straßen und Gehwege. Wir unterstützen Gebäudebegrünungen auf Fassaden und Dächern. Gleichzeitig gehen wir gegen die zunehmende Versiegelung von Flächen, z.B. bei neuen Siedlungsprojekten, im Parkraum und in Vorgärten vor.
- Wir geben unseren Bächen mehr Platz, indem wir sie renaturieren.
- Nous créerons systématiquement des espaces verts dans nos localités, en aménageant des espaces de fraîcheur et en plantant davantage d'arbisseaux, d'arbustes, de haies et d'arbres à haute tige, ainsi que plus de bandes de verdure de qualité le long des rues et trottoirs. Nous soutiendrons la végétalisation des façades et toitures. En même temps, nous prendrons des mesures contre l'imperméabilisation croissante des sols, par exemple dans le cadre de nouveaux projets de lotissement, sur les aires de stationnement et dans les jardins de devant.
- Nous donnerons plus de place à nos ruisseaux en les renaturant.

- We systematically greenscape our towns and villages, creating cool relief spaces, and planting more tall trees, hedges, shrubs, and more quality green verges along streets and sidewalks. We support the greening of facades and roofs. We take action against the increasing sealing of surfaces, e.g. in new housing development projects, in parking areas and in front gardens.
- We give our streams more space by renaturalising them.



E GRÉNGEN URBANISMUS, BEZUELBARE WUNNRAUM A PROPPER MOBILITÉIT

UN URBANISME VERT, DES LOGEMENTS ABORDABLES ET UNE MOBILITÉ DURABLE

GREEN URBANISM, AFFORDABLE HOUSING AND CLEAN MOBILITY

- Wir sorgen für lebendige Dörfer. Dazu passen wir die Raumplanung über den Allgemeinen Bebauungsplan (PAG – Plan d'aménagement général) und die Teilbebauungspläne (PAP - Plans d'aménagement particuliers) so an, dass die wichtigen Einrichtungen und Dienstleistungen des täglichen Bedarfs, Einkaufsmöglichkeiten, Schulen, Ämter und der öffentliche Nahverkehr zu Fuß oder mit dem Fahrrad erreichbar sind.
- Wir schaffen grüne Oasen in unseren Städten und Ortschaften, indem wir den öffentlichen Raum, Freiflächen, ungenutzte Gewerbegebiete, Garagendächer und Gebäude konsequent begrünen.
- Wir nehmen die Verantwortung unserer Gemeinde beim Schutz historischer Bausubstanz, Ortskerne und Stadtviertel ernst und setzen sie im Rahmen der Bebauungspläne konsequent um. Wir sorgen dafür, dass die Gemeinde gezielt geschützte Häuser kauft, um sie nach energetischer Sanierung

in sozialen/bezahlbaren Wohnraum oder eine sonstige öffentliche Nutzung (Tiers-Lieux, kleiner Bioladen, Büros, ...) umzuwandeln.

- Wir passen das Parkraummanagement und den Parkraumschlüssel an die heutigen Mobilitätsbedürfnisse an. Bei neuen und alternativen Projekten reduzieren wir den Parkraumschlüssel und somit die Anzahl an Parkplätzen pro Wohneinheit und gruppieren Parkmöglichkeiten in Carports. Wir vermeiden Tiefgaragen, da sie einen großen Erdaushub erfordern und setzen stattdessen prioritär auf oberirdische Parkhäuser. Letztere sind wesentlich günstiger, können gegebenenfalls eine andere Nutzung erhalten und zudem ist eine Wiederverwendung der Bauteile möglich.
- Wir sorgen für Verkehrsberuhigung in den Ortschaften mit Shared Space, Fahrradstraßen und der Zurückdrängung von unnötigem Durchgangsverkehr. Zudem untersuchen wir ein flächendeckendes Tempo 30 mit einzelnen, ausgewählten



Straßen mit Tempo 50 und setzen auf temporäre, mobile Mittel (z.B. Pflanzenkübel) sowie langfristigen baulichen Maßnahmen (z.B. Mittelinseln, Verengungen und Neuordnung von Parkplätzen), um die Einhaltung der Geschwindigkeitsbegrenzung zu gewährleisten.

- Wir geben dem Fuß- und Radverkehr deutlich mehr Raum und Sicherheit, indem wir ein zusammenhängendes kommunales und regionales Netz von sicheren, und möglichst vom motorisierten Verkehr getrennten, Fuß- und Radwegen bauen und die Anbindung an das nationale Fahrradwegegenetz sicherstellen. Wir verankern ein kommunales Fahrradwegekonzept im PAG der Gemeinde.
- Wir denken bei Baustellen systematisch an Fahrradfahrer*innen und Fußgänger*innen und sorgen dafür, dass sichere Umleitungen richtig ausgewiesen und ausgeschildert werden. Im Winter und bei schlechtem Wetter sorgen wir dafür, dass Bürgersteige und Fahrradwege schnell vom Winterdienst vom Schnee befreit, enteist und geräumt werden.

• Nous ferons en sorte qu'il y ait des villages conviviaux où il fasse bon vivre. À cet effet, nous adapterons l'aménagement du territoire en modifiant le plan d'aménagement général (PAG) et les plans d'aménagement particuliers (PAP) de manière à ce que les infrastructures et organismes importants et les services d'usage quotidien, les commerces, écoles, administrations et transports en commun, soient accessibles à pied ou à vélo.

• Nous créerons des oasis vertes dans nos villes et localités, en végétalisant systématiquement l'espace public, les espaces libres, les sites industriels non exploités, les toitures de garages et les bâtiments.

• Nous prenons au sérieux la responsabilité de notre commune en matière de protection des bâtiments, centres de villages et quartiers historiques, en la mettant systématiquement en oeuvre dans le cadre des plans d'aménagement. Nous veillerons à ce que la commune achète de manière ciblée des maisons protégées pour les transformer, après rénovation énergétique, en logements sociaux/abordables ou y aménager d'autres locaux ouverts au public (tiers-lieux, petits magasins bio, bureaux, ...).

• Nous adapterons la gestion des zones de stationnement et la clef de répartition des emplacements de stationnement en fonction des besoins de mobilité actuels. Dans le cadre de projets nouveaux et alternatifs, nous réduirons la clef de

répartition des emplacements de stationnement et, partant, le nombre d'emplacements de stationnement par unité de logement tout en regroupant des emplacements de stationnement dans des carparks. Plutôt que de construire des parkings souterrains exigeant d'importants travaux d'excavation, nous miserons prioritairement sur les parkings à étages. Beaucoup moins chers, ces derniers permettent le cas échéant une autre affectation ou la réutilisation des éléments de construction.

- Nous veillerons à la modération du trafic dans les localités avec des espaces partagés, des pistes cyclables et le refoulement du trafic de transit inutile. Nous étudierons en outre une limitation de vitesse à 30 km/h sur l'ensemble du territoire de la commune, avec certaines rues choisies limitées à 50 km/h, et nous miserons sur des moyens temporaires et mobiles (p. ex. bacs à plantes) ainsi que sur des mesures d'aménagement à long terme (p. ex. îlots centraux, rétrécissements et réorganisation des places de stationnement) pour garantir le respect de la limitation de vitesse.
- Nous réservons nettement plus d'espace aux cyclistes et aux piéton.ne.s, augmentant ainsi considérablement leur sécurité. À cet effet, nous créerons un réseau cohérent, communal et régional, de pistes cyclables et de voies piétonnes sûres, séparées dans la mesure du possible du trafic motorisé et reliées au réseau national de pistes cyclables. Un concept communal de pistes cyclables sera ancré dans le PAG de la commune.
- En cas de travaux, nous penserons systématiquement aux cyclistes et aux piéton.ne.s en veillant à ce que des déviations sûres soient indiquées et fléchées correctement. En hiver et par mauvais temps, nous veillerons à ce que le service de déneigement procède sans tarder au déneigement, au déglaçage et au débâillement des trottoirs et des pistes cyclables.
- We ensure vibrant villages that are worth living in. To this end, we adapt spatial planning via the General Development Plan (PAG - Plan d'aménagement général) and the Partial Development Plans (PAP - Plans d'aménagement particuliers) so that the important facilities and services for daily needs, shopping, schools, offices and public transport are accessible on foot or by bicycle.
- We create green oases in our cities and towns by making every effort to green public spaces, open spaces, unused commercial areas, garage roofs and buildings.
- We take our municipality's responsibility for protecting historic structures, town centres and neighbourhoods seriously and take action within the framework of development plans. We ensure that the municipality buys up listed houses in order to improve their energy efficiency and convert them for social/affordable housing or other public use ('third places', organic food shops, offices, ...).
- We adapt parking space management and the parking space key to today's mobility needs. In new and alternative projects, we reduce the number of parking spaces per dwelling and group parking facilities in carparks. We avoid underground garages, as they require a large amount of earth excavation, and instead prioritise above-ground garages. They are much less expensive, can be used for something else if necessary, and the building components can be re-used.
- We ensure traffic calming in residential areas with shared space, bicycle lanes and the reduction of unnecessary

through-traffic. We investigate the possibility of imposing a general 30km/h speed limit, with selected 50km/h roads, and systematically rely on short-term arrangements like street furniture planters and long-term structural measures (e.g. divider islands, carriageway narrowing, rearrangement of parking spaces) to keep speeds down.

- We provide significantly more space and safety for pedestrian and bicycle traffic by building an interconnected municipal and regional network of safe pedestrian and bicycle paths,

separated from motorised traffic as far as possible, and by ensuring connections to the national bicycle path network. We make a municipal bikeway plan an integral part of the local PAG.

- We systematically consider the interests of cyclists and pedestrians at construction sites and ensure that safe detours are properly posted and signposted. In winter and in bad weather, we ensure that sidewalks and bicycle paths are quickly cleared of snow, de-iced and cleared by the winter road clearance service.

ERHALEN VUN EISEN NATIERLECHE LIEWENSGRONDLAGEN PRÉSERVER LES BASES NATURELLES DE NOTRE VIE CONSERVING OUR NATURAL RESOURCES

- Wir planen in unserer Gemeinde öffentliche Plätze wie Spielplätze, Schulhöfe und Parkplätze naturnah und pflanzen einheimische und standortgerechte, schattenspendende Hochstamm-Bäume, Hecken und Sträucher. Wir stellen wertvolle Bäume im urbanen Raum anhand eines Baumkatasters unter Schutz und bieten den Bürger*innen Baum- und Pflanzenpatenschaften an.
- Wir integrieren Biotope wie Hecken und Trockenmauern in den öffentlichen Raum und legen Blumen- und Wildblumenbeete bzw. -wiesen auf größeren und kleineren öffentlichen Flächen, längs den Geh- und Fahrradwegen und Straßen, in Verkehrsinseln, auf Spielplätzen und auf Friedhöfen an. Wir bevorzugen hierbei einheimische Pflanzen und eine naturnahe Bewirtschaftung.
- Wir beteiligen uns an Projekten wie dem „Urban Gardening“ und der „Essbaren Stadt“, legen kommunale Gemeinschaftsgärten und Kräuterhochbeete an, pflanzen Obst- und Nussbäume auf öffentlichen Flächen und lassen unsere Bürger*innen im Rahmen der Aktion „Gielt Band“ von diesen profitieren.
- Wir schränken den Einsatz von Pestiziden in unserer Gemeinde ein. So verzichten wir ganz auf chemisch-synthetische Pestizide, Herbicide und Fungicide im öffentlichen Raum und setzen zudem auf natürlichen Dünger. Wir stellen sicher, dass von der Gemeinde genutztes Saat- und Pflanzengut ohne Pestizide hergestellt wurde und geben diese Auflagen auch an Dienstleister (z.B. Gärtnereien und landwirtschaftliche Betriebe) verbindlich weiter.
- Nous veillerons, dans notre commune, à respecter la nature lors de la conception d'espaces publics comme les terrains de jeux, les cours de récréation et les places de stationnement, en plantant des arbres, arbustes, haies et arbres à haute tige indigènes, adaptés à leur environnement et donnant de l'ombre. Nous recourrons à un cadastre des arbres pour protéger les arbres précieux en zone urbaine, tout en offrant aux citoyen.ne.s la possibilité de parrainages d'arbres et de plantes.
- Nous intégrerons des biotopes, comme par exemple les haies ou les murs de pierres sèches, dans l'espace public, tout en aménageant des plates-bandes ou des prés de fleurs et de fleurs sauvages sur des surfaces publiques plus ou moins



grandes, le long des trottoirs, des pistes cyclables et des rues, dans les îlots, sur les terrains de jeux et aux cimetières. Pour ce faire, nous privilierons les plantes indigènes et les cultures respectueuses de la nature.

- Nous participerons à des projets comme Urban Gardening (jardinage urbain) et Essbare Stadt (ville comestible), tout en aménageant des jardins communautaires communaux et des plates-bandes d'herbes surélevées, en plantant des arbres fruitiers et noyers sur des surfaces publiques et en faisant profiter nos citoyen.ne.s dans le cadre de l'action Gielt Band (ruban jaune).
- Nous réduirons le recours aux pesticides dans notre commune. C'est ainsi que nous renoncerons complètement aux pesticides, herbicides et fongicides chimiques de synthèse dans l'espace public, tout en misant sur les engrains naturels. Nous veillerons à ce que les semences et les plantes utilisées par la commune soient produites sans pesticides et transmettront également ces exigences aux prestataires de services (p. ex. jardineries et exploitations agricoles).

- We plan public spaces in our municipality, such as playgrounds, schoolyards, and parking lots, to be close to nature by planting native and site-appropriate shade-providing and full-sized trees, hedges, and shrubs. We protect valuable trees in urban areas by means of a tree register and offer citizens tree and plant sponsorship schemes.
- We integrate biotopes such as hedges and dry-stone walls into public spaces and establish flower and wildflower beds or meadows in public areas large and small, along sidewalks and bicycle lanes and streets, in traffic islands, on playgrounds and in cemeteries, giving priority to native plants and nature-oriented planting and maintenance.
- We participate in projects such as “Urban Gardening” and the “Edible City”, create community gardens and raised herb beds, plant fruit and nut trees in public areas and encourage our citizens to harvest them under the “Yellow Ribbon” campaign.
- We limit the use of pesticides in our municipality. For example, we completely eliminate the use of synthetic chemical pesticides, herbicides and fungicides in public spaces and use only natural fertilizers. We also prohibit the use of pesticides on leased fields owned by the municipality. We ensure that plants and seeds used by our local authority services are produced pesticide-free and pass this requirement on to service providers in agriculture and horticulture.



E LIEWEN AN ENGER GUDDER NOPERSCHAFT VIVRE EN SÉCURITÉ DANS UN BON VOISINAGE A LIFE IN A SAFE ENVIRONMENT AND WITH GOOD NEIGHBOURLINESS

- Wir stärken eine gute Nachbarschaft: Wir erhöhen das Sicherheitsgefühl der Bürger*innen, indem wir Initiativen fördern, die bewusst Gelegenheiten und Orte schaffen, wo Nachbarn sich kennenlernen können (z.B. Duerf- oder Quartierstuff, Straßenfeste, „Noperschaftsfest“). Auch stellen wir zu diesem Zweck Onlineplattformen auf und nutzen Applikationen (z.B. Hoplr), die Nachbarschaftshilfen und den Informationsaustausch unter Bürger*innen besser vernetzen und so den Zusammenhalt stärken.
- Wir analysieren das „Règlement de police“ der Gemeinde und nehmen gegebenenfalls die nötigen Verbesserungen vor, um die öffentliche Ordnung zu stärken. Durch die Ausweitung der Kompetenzen der „agents municipaux“ können diese Verstöße gegen die öffentliche Ordnung ahnden und einen bürgernahen Dienst in unserer Gemeinde leisten.
- Nous renforcerons les relations de bon voisinage: nous augmenterons le sentiment de sécurité des citoyen.ne.s en soutenant des initiatives ayant pour objectif de créer des lieux et occasions permettant aux voisins de faire connaissance (par exemple les Duerfstuff ou Quartiersstuff, c'est-à-dire des lieux de rencontre des habitant.e.s d'un village ou d'un quartier, les fêtes de quartier ou encore la fête des voisins). À cet effet, nous mettrons aussi en place des plates-formes en ligne, tout en recourant à des applications (Hoplr par exemple) qui permettent une meilleure mise en réseau de l'entraide des voisins et des échanges d'informations entre les citoyen.ne.s, renforçant ainsi la cohésion.
- Nous analyserons le règlement de police de la commune, en procédant le cas échéant aux améliorations nécessaires pour renforcer l'ordre public. À travers l'élargissement des compétences des agents municipaux, ces derniers pourront sanctionner des atteintes à l'ordre public et assurer dans notre commune un service centré sur les citoyen.ne.s.
- We strengthen good neighbourliness. We increase citizens' sense of security by promoting initiatives that deliberately create opportunities and places where neighbours can get to know each other (e.g. “Duerf- oder Quartierstuff”, street festivals, “Noperschaftsfest”). To this end, we also set up online platforms and use applications (e.g. Hoplr) that connect neighbourhood helpers, exchange information among citizens and strengthen cohesion.
- We analyse the municipality's “Règlement de police” and, if necessary, make the necessary improvements to strengthen public order. By expanding the authority of the “agents municipaux”, we enable them to sanction public order violations and provide a citizen-oriented service in our municipality.





ENG BIERGERNO VERWALTUNG AN ENG PARTIZIPATIV DEMOKRATIE

UNE ADMINISTRATION PROCHE DES CITOYEN.NE.S ET UNE DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE

PEOPLE-FRIENDLY LOCAL AUTHORITIES AND PARTICIPATIVE DEMOCRACY

- Wir fördern innovative Formen der direkten Bürger*innenbeteiligung, indem wir repräsentative Bürger*innenräte ins Leben rufen, die nach Kriterien betreffend Alter, Geschlecht und Nationalität besetzt werden. Diese Bürger* innenräte tauschen sich direkt und regelmäßig mit Vertretern des Schöffenrats, des Gemeinderats und den Verantwortlichen der Gemeindeverwaltung aus und werden in die Entscheidungsfindung eingebunden.
- Wir reservieren im Rahmen des Gemeidebudgets finanzielle Mittel für ein Bürger*innen- Budget, das es den Einwohner*innen ermöglicht, eigene Projekte von allgemeinem Interesse für die Verbesserung des Lebensumfelds sowie des Zusammenlebens vorzuschlagen und darüber zu entscheiden, indem sie für ihre Lieblingsprojekte abstimmen.
- Wir unterstützen das persönliche Engagement der Bürger*innen und neue Formen der Bürger*inneninitiativen, wie lokale Transition Bewegungen, Gemeinschaftsinitiativen, Kooperativen und andere, mit Finanzhilfen und administrativer Unterstützung.
- Wir dehnen die Öffnungszeiten der Verwaltung aus und richten sie nach den Bedürfnissen der Bevölkerung aus.
- Wir berücksichtigen die Sprachenvielfalt und die sprachlichen Präferenzen der lokalen Bevölkerung und stellen sicher, dass alle Kommunikationen und Publikationen der Gemeinde in mehreren Sprachen veröffentlicht werden und Informationsversammlungen mehrsprachig abgehalten werden.
- Wir sorgen dafür, dass die Beschlüsse und Berichte des Gemeinderates schnell und leicht auffindbar auf der Internetseite der Gemeinde publiziert werden und in mehreren Sprachen sowie Leichter Sprache verfügbar sind. Wir organisieren die öffentlichen Gemeinderatssitzungen vorzugsweise außerhalb der normalen Arbeitszeiten und stellen ein Livestreaming im Internet zur Verfügung, um den Bürger*innen einen vereinfachten Zugang zu erlauben.
- Nous promouvrons des formes innovantes de participation citoyenne directe en créant des conseils citoyens représentatifs dont la composition obéit à des critères liés à l'âge, au sexe et à la nationalité, qui échangent directement et régulièrement avec des représentants du collège des bourgmestre et échevins et du conseil communal ainsi qu'avec les responsables de l'administration communale, et qui seront impliqués dans la prise de décisions.
- Dans le cadre du budget communal, nous réservons des ressources financières en vue d'un budget citoyen permettant aux habitant.e.s de proposer leurs propres projets d'intérêt général destinés à améliorer le cadre de vie et le vivre-ensemble, et de décider en votant pour leurs projets préférés.

- Nous soutiendrons l'engagement personnel des citoyen.ne.s ainsi que de nouvelles formes d'initiatives citoyennes, comme les mouvements Transition locaux, les initiatives communautaires, les coopératives, etc., en leur accordant des aides financières et un soutien administratif.
- Nous élargirons les heures d'ouverture de l'administration en l'adaptant aux besoins de la population.
- Nous tiendrons compte de la diversité linguistique et des préférences linguistiques de la population locale, en garantissant que toutes les communications et publications de la commune se feront en plusieurs langues et que les séances d'information suivent également une démarche multilingue.
- Nous veillerons à ce que les décisions et rapports des séances du conseil communal soient publiés sur le site Web de la commune sans tarder et de manière aisément accessible pour le public, et qu'ils soient disponibles en plusieurs langues et en langage facile. Nous organiserons les séances publiques du conseil communal de préférence en dehors des heures normales de travail, en mettant en place une diffusion en direct sur Internet, afin de rendre ces séances plus facilement accessibles aux citoyen.ne.s.
- We promote innovative forms of direct citizen participation by establishing representative citizen councils, which are staffed according to criteria relating to age, gender and nationality, which exchange information directly and regularly with representatives of the council executive, the municipal council and local officials, and which are involved in the decision-making process.
- We reserve financial resources within the municipal budget for a citizen's budget that allows residents to propose and decide on their own projects of general interest for improving the living environment and coexistence.
- We extend the opening hours of the administration and adjust them to the needs of the population.
- We take into account the linguistic diversity and preferences of the local population and ensure that all council communications and publications are published in several languages and that information meetings are likewise held in several languages.
- We ensure that the resolutions and reports of the municipal council are published quickly and easily on the council website and are available in several languages, and in easy-to-read language. We hold council meetings preferably outside normal working hours and provide livestreaming on the Internet to allow citizens simplified access.

Mir schafen Zukunft.



**Larry
BONIFAS**

Conseiller communal
Instituteur de la voie de préparation
48 ans, Nospelt



**Canan
ÇIÇEK**

Artiste-peintre
42 ans, Olm



**Özgür
ÇIÇEK**

Responsable achats et partenariats
commerciaux
44 ans, Olm



**Karima
HANIFI**

Salariée
52 ans, Kehlen



**Jürgen
KOOP**

Ingénieur diplômé e.r.
79 ans, Olm



**Joséanne
LUCCHINI**

Éducatrice graduée e.r.
67 ans, Nospelt



**Jean-Claude
SCHMITZ**

Ingénieur diplômé
69 ans, Olm



**Luc
VOEGELI**

Professeur en sciences économiques
48 ans, Kehlen